

## Enformaziuns y Comunicaziuns

**Synode:** Cîna ai 20 de jûgn podêise dé jö tla scatora jö a pê de dlîjia les propostas por la Synode diozejana. Les zetoles ea tla plata dl'edema passada. Vignönn po porté dant - incé en forma anonima, cí temesc che al arata che la Dlijia - prêi y laics - dess afronté tai proscimi dui agn. Les propostas gnarà spo menades ennant, deboriada con chères motüdes adöm dal Consêi de Ploania. Enformaziuns sön la Synode podêise ciafé sot a [www.bz-bx.net/synode](http://www.bz-bx.net/synode).

**Müdaziun:** Por rajuns personales, familiares y de laür ài damané le Consêi de Ploania da podèi dé jö por en tomp la enciaria da presidènt. Carlo Suani s'à motü a desposiziun y fajarà presidènt por 1 ann alalungia. Dèr bel iolan. Personalmonter romagni ennant tal Consêi desco mèmber, olache i darà sambèn ennant mio contribut. (Pablo)

**Formaziun:** Chi geniturs co à belo en iade tigni les ores de preparaziun por i mituns dla Pröma Santa Comegnun sa che al n'è nia dagnora tan saori. Da d'altonn gnaràl pité ta San Martin - por döta la unité pastorala - na formaziun de cin' sabetes sön la "Catechesa dl'Eucaristia", tanco en curs por porsones co ô acompagné i geniturs co fej la preparaziun dai mituns por la Pröma Santa Comegnun. I enviun belo damperfora da se fà en ponsier da tó pert. Enformaziuns plü monüdes ciaféise tla proscima plata.

**Oraziun:** En vëndres ai 21 de jûgn ales 8 da sèra saràl tla capela da Oies na oraziun de Taizé, olache al vèn perié, medité y ciaté en forma de Taizé. Düc è bënödüs.

**Jogn:** Le Sorvisc ai Jogn Val Badia lascia alessèi che pal proiet "Cool summer for teenies", por düc i mituns dla scora mesana èl ciámó la poscibilité da se scrì ete pal curs de Breakdance, co vèn tigni tla palestra da Colfosch, y pal curs da nodé fora Raiscia. Chè co ess enteres, po se lascé adentène pal Sorvisc ai Jogn al nr. 0474/523070.

**Du, Papa, weißt du, welche Eisenbahn am meisten Verspätung hat?"** – „Keine Ahnung, mein Sohn.“ – „Na, die, die du mir zum Geburtstag versprochen hast!“

Ein Interviewer wollte originell sein und fragte den Schriftsteller Mark Twain, was er von Hölle und Paradies halte. „Das kann ich Ihnen nicht sagen“, entgegnete Mark Twain. „Ich habe da wie dort Freunde und muss strengste Neutralität bewahren.“

**V**ater zur seiner begabten Tochter: „Kommt überhaupt nicht infrage, dass du die Klaviersonaten auswendig spielst! Wozu habe ich dir die teuren Noten gekauft?“

**Der Richter zum Verteidiger des Angeklagten:** „Haben Sie noch etwas zugunsten des Angeklagten vorzubringen?“ – „Ja, Euer Ehren. Mein Mandant ist schwerhörig und kann daher auch nicht die Stimme seines Gewissens hören.“

**Impressum:** Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo.  
Telefönn y fax de calogna: 0474 501006. Radio Ploania: MhZ 93,00  
**Comunicaziuns - cîna al dédemesaledema sèra - da mené a:** Pablo Palfrader  
Tel. 333 4762010 Mail: [ploaniaalplan@gmail.com](mailto:ploaniaalplan@gmail.com)  
Download plata: [www.comun.mareo.bz.it](http://www.comun.mareo.bz.it) o incé [www.valbadiaonline.it](http://www.valbadiaonline.it)



Ploania  
d'Al Plan  
de Mareo

# La plata de **Ploania**

**E-Mail:** [ploaniaalplan@gmail.com](mailto:ploaniaalplan@gmail.com) - **Radio:** 93,00 MhZ

**11. Domègna dal ann liturgich C, ai 16.06.13 - nr. 29**

Redaziun dla plata: Angela Zingerle, Margot Pisching, Pablo y Max Palfrader

## Al ti à dit ala èra: "Töa fede t'à salvé, va en pêsc!"

**Dal vagnele dô San Luca, 7, 36 - 8, 3**

Vèigheste cösta èra? Canch'i sun gnü te töa cîasa, ne m'aste dé degüna ega da mo laé i pîsc; mo èra à bagné mi pîsc con söes lagrimes y ara i à assié con sü ciavèis. <sup>45</sup>Da mo salüde, ne m'aste dé degün baje; mo èra m'à demeztrü bajé i pîsc da canch'i sun atlö. <sup>46</sup>Tö ne m'as nia unt i ciavèis con ere; mo èra m'à unt i pîsc con so ere parföme. <sup>47</sup>Porchèl te diji: A d'èra ti è lascès dô sü trec picès, deach'ara à albü en gran amur. Chèl, a chèl ch'al ti vèn pordené püch, à püch amur. <sup>48</sup>Spo ti àl dit a d'èra: Tü picès t'è lascès dô. <sup>49</sup>Enlò se ponsà i atri ghesc: Ch'è pa cösc, ch'al lascia cînamai dô i picès? <sup>50</sup>Mo èl ti à dit ala èra: Töa fede t'à salvé. Va en pêsc! **Parora dal Signur. - Lalt a té, Gejù Crist!**



## Per chiedere sapienza e forza

Signore, nel silenzio di questo giono che nasce, vengo a chiederti pace, sapienza e forza.

Oggi voglio guardare il mondo con occhi pieni di amore, essere paziente, comprensivo, umile, dolce e buono.

Vedere, dietro le apparenze, i tuoi figli, come tu stesso li vedi, per poter così apprezzare la bontà di ognuno.



Chiudi i miei orecchi alle mormorazioni, custodisci la mia lingua da ogni maldicenza; che in me ci siano solo pensieri che dicano bene.

Voglio essere tanto bene intenzionato e giusto da far sentire la tua presenza a tutti quelli che mi avvicineranno.

Rivestimi della tua bontà, Signore, fà che durante questo giorno, io rifletta te. Amen!

## S.Mësses y Funziuns dai 16 ai 23 de jügn 2013

### Domëgna: 16.06.2013: XI. Domëgna dal ann liturgich

Oferta por i bojügn dla Ploania



**9.30:** Funziun dla domëgna

**10.00:** S.M. por dōta la Ploania  
Benedisciun dal tomp

**16.00:** S.M. a Corvara con le vësko y i degans dles  
5 valades ladines, en gaujiun dal Festival dla Jonëza

### Lönesc 17.6. Feria dla 11. edema: Sa.Eufemia, S.Rainer

**7.30:** S.M. aniv. por +nt Krämer Manfred  
S.M. por +nta Erardi - Willeit Hilda  
S.M. por +nt Tone Obwegs, Garsun

### Dédol.:18.06. Feria dla 11. edema dal ann: S.Simplizio, S.Felizio, S.Merch

**ia por le dé:** Vijita personala te dlijia y te cortina

### Dédem.19.06 Feria dla 11. edema dal ann: S.Romuald, S.Modest

**18.00:** S.M. por +nt Lois Valentin, Valiares  
S.M. por +nc' Pire y Nane Flöss  
S.M. por +nta Linda Huber - Kastlunger

### Jöbia 20.06. Feria dla 11. edema: S.Adalbert, Sa.Margarete, Sa.Benigna

**18.00:** Oraziun personala tal chît

### Vëndr.:21.06. Memoria de S.Alvijs de Gonzaga, Sa.Alba, S.Radulf

**7.30:** S.M. aniv. por +nt Franz Feichter, Valciapa  
S.M. por +nta Marta Obojes-Trebo, Gorghe  
S.M. por +nt Paul Ties, Tone de Col

**15.00:** Ora de oraziun y adoraziun

### Sab. 22.06: Sa.Maria in sabato: S.Paul, S.Tomesc Morus, S.Jan

**17.00:** Poscibilitè da se pissié

**18.00:** S.M. por fam. Comploi Iaco y Traudl  
S.M. por +nc' Jep, Lodovica, Maria y Lois Obwegs, Pipa  
S.M. por +nt Dalla Santa Raimondo

### Domëgna 23.06: XII. Domëgna dal ann Liturgich: Sa.Edeltraud, S.Hildulf

Oferta por i bojügn dla Ploania



**9.00:** Proa dal Cor de Dlijia

**10.00:** S.M. por dōta la Ploania  
S.M. de reng.dla fam. Marcocci Aldo y Annalisa  
Benedisciun dal tomp

## DÈ OSPITALITÉ

M. Förster

Al ê n iade n rabbi dër devot che jô vigni dé tl tëmpl a perié. Al s'ess tan dejideré de podëi incuntè n iade personalmënter so Dî y le periâ: „Vigni dé vëgni iö tl tëmpl por t'incuntè. Šëgn essi na gran ligrëza sce tō te gnisses n iade te mia cïasa a me ciafè.“ – „I vëgni indoman“, dijô Chël Bel Dî, „porchël arjignete!“ Le rabbi devot ê spo saltè a cïasa y s'â dër spazè por arjigné ca döt cun gran impëgn y dediziun.

Al n'â sparagné degönes bries y degügn cosc y por da sëra ê döt arjigné por le gran avenimënt dl dé dô.

Le dé dô da doman s'âl impröma lavè corp y anima. Spo, tratan ch'al arjignâ ca na buna tutra de furnel, gnôl desturbé da n te'pice müt che â tofè val' de bun y gnô por se perié val' da mangé. „Indoman ciafeste n tōch de tutra de furnel“, le consolâ le rabbi. „Incö vëgnel Chël Bel Dî. Šëgn va ma! Te destürbes!“

Spo stôl inant ad aspetè Chël Bel Dî. Incër misdé, sbunfâl da porta ite n forest dër stanch. Le rabbi dijô: „No, nia incö, te pos gnî indoman.

Va ma intratan ia da mi vijin. Incö vëgnel chilò da mè Chël Bel Dî. Te destürbes!“

Le dé passâ y Chël Bel Dî ne se lasciâ nia odëi. Canche la tenjiun n' ê präse nia plü da tignî fora, êl n te' pür' petler döt paz che mazâ a porta. „No“, le parâ demez le rabbi, „nia incö, indoman te dai cí che t'os. Incö vëgnel Chël Bel Dî. Al messass rovè adalerch vigni momënt! Vatun ma, te destürbes!“ Mo Chël Bel Dî ne gnô nia.

Cun n dër sënn y na gran delujiun jô l'ël devot a dormì. Le dé dô êl tres cïamò dessenè y canch'al ê jü tl tëmpl âl bruntorè Chël Bel Dî: „Iö sun pa gnü tan gonot da tè. Él demassa sce tō te mësses gnî n iade su da mè?“ „Cí oste pa?“ damanâ Chël Bel Dî, „trëi iadi sunsi gnü, mo tō ne te m'as nia conesciü.“

*Der Herr behüte dich,  
wenn du fortgehst und wiederkommst,  
von nun an bis in Ewigkeit.*

PSALM 121,8



## Ferien und Ruhe

gehen nicht immer Hand in Hand. Im Gegenteil. Manche Menschen scheinen gerade in der arbeitsfreien Zeit noch „einen Zahn zulegen zu wollen“. Etwas zu erleben oder Neues zu entdecken, sind verständliche Wünsche, doch sei allen ein Ratsschlag des chinesischen Philosophen Laotse ans Herz gelegt: „Gönne dir einen Augenblick der Ruhe und du begreifst, wie närrisch du herumgehastet bist.“



Wenn einer eine Reise tut,  
so kann er was erzählen;  
drum nimm ich meinen Stock und Hut  
und tät das Reisen wählen.

Matthias Claudius

## Sorvisc dai Ministróné

**Lönesc 17/06 (07:30h): Dedemesaledema 19/06 (18:00h):**

**Vëndres 21/06 (07:30h):** Lisa Comploi, Elisa Coppola; **Sabeda 22/06 (18.00h):** Luianta Clara, Esther Comploi, Costanza Brera, Alice y Luca Daverda, Simone Crusafio; **Domëgna 23/06 (10.00h):** Natalie Obojes, Max Maneschg, Anna Chierchia, Jasmin Ties, Marlene Palfrader, Max Trebo

